

INSTITUT
FRANÇAIS
FINLANDE

H HELSINGIN
KAUPUNGINMUSEO

Journées de la
FRANCOPHONIE
5. - 23. Mars 2018

Comme un chasseur de trésor,
retrouve la piste des mots français
perdus dans le musée.....

LES MOTS PERDUS

Etsi ranskan kielen sanoja Helsingin kaupungin museosta!

1- Mene museon toiseen kerrokseen Helsingin valitut palat -
näyttelyyn ja tutki näyteikkunoita.

a) Dans une des vitrines, il y a un bateau qui s'appelle Le Normandie.
Entoure l'image de ce bateau.



b) Quels sont les noms de villes françaises sur la valise ?

- Annecy
- Besançon
- Nantes
- Lyon
- Marseille
- Avignon
- Nice
- Royan
- Strasbourg
- Montpellier

c) Entoure ces noms de villes
sur la carte de France.



d) Dans une autre vitrine se trouve une publicité pour une lessive. Quel est le nom de ce produit ?

e) Que désigne le nom de ce produit en français ? Coche la bonne réponse.

un fruit un légume un animal un vêtement une herbe

2- Mene Lasten kaupungin toiseen kerrokseen ja etsi Lapsuus-niminen iso kulmahuone, jossa on suuri vitriini täynnä leluja.

a) Trouve la boîte en carton avec le kit pour souffler des bulles de savon. Le texte sur le couvercle a été écrit en 4 langues. Quelles sont ces langues ? Coche les bonnes réponses.

allemand italien chinois russe français anglais

b) Entoure les mots français.



3- Katso ympärillesi museon ala-aulassa ja etsi lasiseinä, joka on täynnä vanhoja mainoksia ja pakkausten etikettejä.

a) On y découvre de nombreux mots français. Coche les bonnes réponses quand tu as trouvé les noms...

...de trois fruits : banane orangette citron pomme ananas

...d'un véhicule : un bus un train un avion une auto

b) Un animal s'appelle Chanteclerc. Qu'est-ce que c'est ?

- koira – chien kissa – chat kukko – coq
 kala – poisson hevonen – cheval

c) Le nom des oeufs de Pâques est "Mignon" : que veut dire ce mot français ?

- bon mauvais excellent joli

d) Vichy est le nom d'...

- une eau minérale un thé un jus de fruit un café

Vichy est aussi le nom d'une ville située à 57 km au nord-ouest de Clermont-Ferrand. Essaie de situer Vichy en dessinant un point sur la carte de France, page 2.

e) À ton avis, pourquoi tant de marques ont-elles choisi des mots français ?

- Tout le monde comprend le français.
 Le français est à la mode.
 Les produits étaient fabriqués en France.

4- Tu quittes le musée et tu reviens à l'école. Sur le chemin, ouvre les yeux, regarde les vitrines des magasins et trouve 3 mots en français :

Kiitos käynnistä! Tule toistekin!